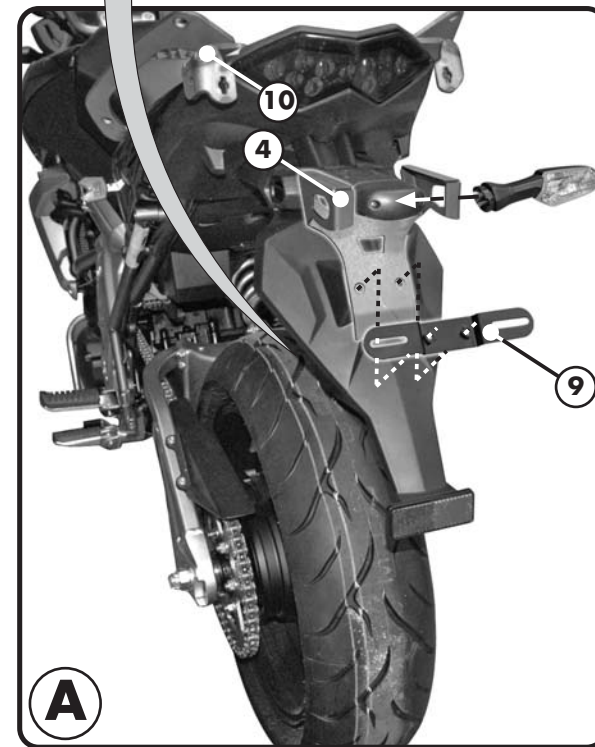
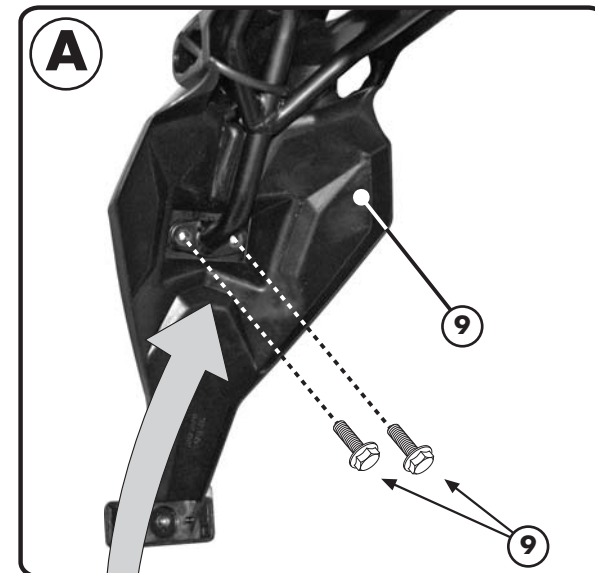


PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VAISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

KAWASAKI VERSYS 650 2010

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

KAWASAKI VERSYS 650 2010

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE


5



VITE TCEI M8x35mm
 SCREW
 VIS
 SCHRAUBE
 TORNILLO

Q.TY n.2

6



VITE TEF M8x60mm
 SCREW
 VIS
 SCHRAUBE
 TORNILLO

Q.TY n.2

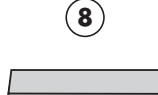
7



CHIAVE PER VITI A TESTA SPECIALE
 SPECIAL KEY
 CLE SPECIALE
 SPEZIALSCHLÜSSEL ZUR
 DEMONTAGE DES TRÄGERS
 LLAVE PARA TORNILLOS CON
 CABEZA ESPECIAL

Q.TY n.1

8



MOUSSE 3 106mm
 (sp. 3mm)
 MOUSSE
 MOUSSE
 MOUSSE

Q.TY n.1

9

COMPONENTI ORIGINALI
 ORIGINAL PARTS
 PARTIES ORIGINALES
 ORIGINAL BAUTEILE
 COMPONENTES ORIGINALES

Q.TY n.-

10

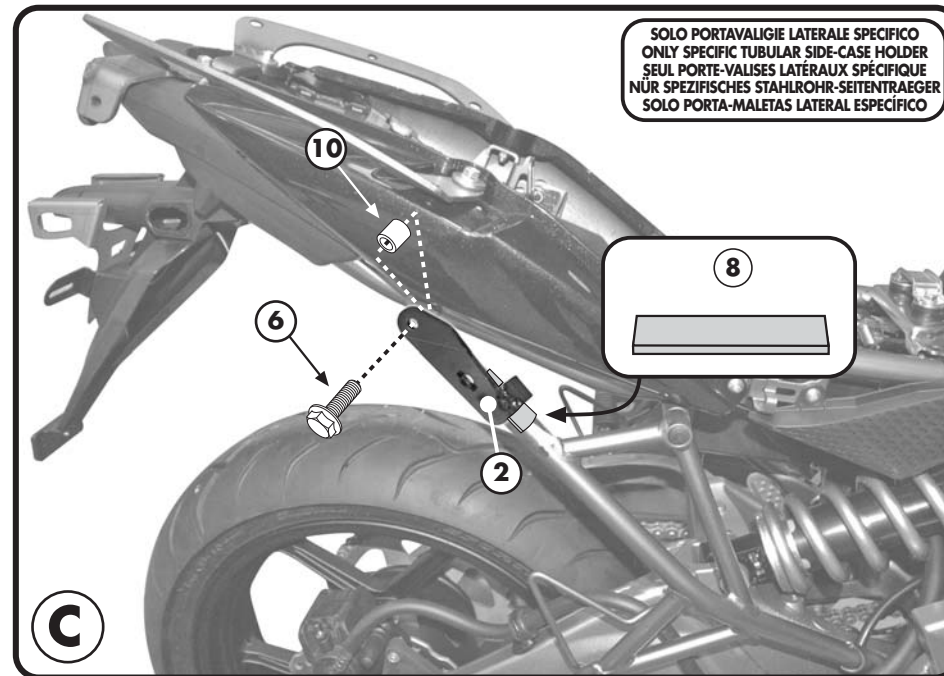
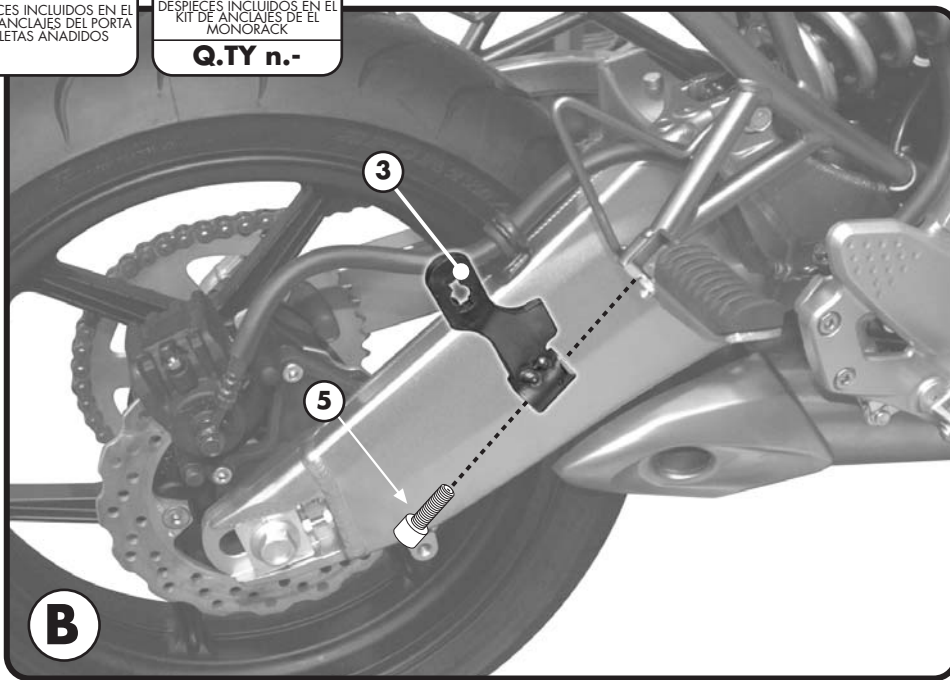
PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT AGGIUNTIVO
 COMPONENTS INCLUDED IN THE ADDITIONAL FITTING KIT
 PIÈCES INCLUES DANS LE KIT DE VIS ADDITIONNEL
 DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI ZUSÄTZLICHEM MONTAGEKIT ENTHALTEN
 DESPIECES INCLUIDOS EN EL KIT DE ANCLAJES DEL PORTA MALETAS ANADIDOS

Q.TY n.-

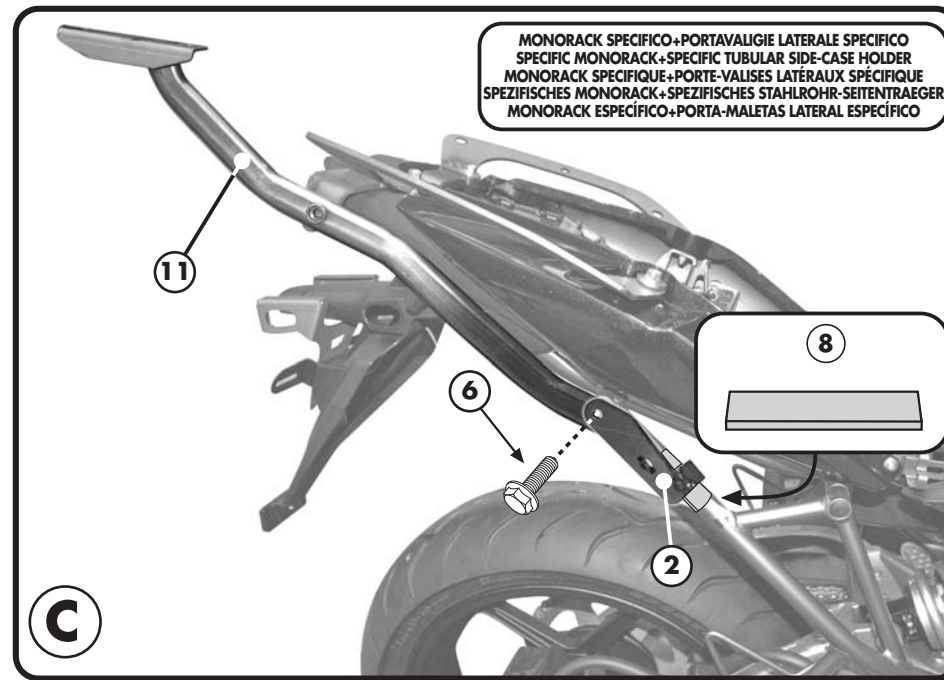
11

PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT VITERIA DEL MONORACK
 COMPONENTS INCLUDED IN THE FITTING KIT OF THE MONORACK
 PIÈCES INCLUES DANS LE KIT DE VIS DE EL MONORACK
 DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI MONTAGEKIT DER MONORACK ENTHALTEN
 DESPIECES INCLUIDOS EN EL KIT DE ANCLAJES DE EL MONORACK

Q.TY n.-



SOLO PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
 ONLY SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 SEUL PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 NUR SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 SOLO PORTA-MALETAS LATERAL ESPECÍFICO



MONORACK SPECIFICO+PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
 SPECIFIC MONORACK+SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 MONORACK SPECIFIQUE+PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 SPEZIFISCHES MONORACK+SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 MONORACK ESPECÍFICO+PORTA-MALETAS LATERAL ESPECÍFICO

MONTAGGIO / SMONTAGGIO PORTAVALIGE LATERALE VERSIONE PLXR "RAPID"



I

1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSNO INVERSO.

GB

1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY ¼ TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

F

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TETE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

D

1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

ES

1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR ¼ DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;